

彩色世界童话金典

三只小糖兔

黄雨布历险记

HUANG YU BU LI XIAN JI



接力出版社



全球最畅销彩色经典童话图书 每一个孩子的必读金典



ORIGINALLY PUBLISHED BY DAMI EDITORE



SIMPLIFIED CHINESE CHARACTER EDITIONS PUBLISHED BY JIELI PUBLISHING HOUSE



CHINESE EDITIONS TRANSLATED BY MILKY WAY CULTURAL CONSULTING CO. LTD.

ISBN 7-80631-836-4



9 787806 318362 >

1 • 349

¥4.70



黄雨布历险记

在这本书里，你可以看到以下精彩的童话故事——

黄雨布历险记





黄雨布历险记

在这本书里，你可以看到以下精彩的童话故事——

黄雨布历险记



Copyright©2001 Dami Editore, Italy
Simplified Chinese Character Edition Published by Jicki Publishing House
Chinese Edition©2001 Milky Way Cultural Consulting Co., Ltd., Beijing, P.R.China
All rights reserved

本书中文简体字版
由意大利达米出版社和北京银河文化信息咨询公司授权接力出版社出版
未经版权所有人及出版者书面许可
不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分
违者必究

图书在版编目 (CIP) 数据

彩色世界童话金典·一只小猪在·4. 黄由布马萨尼/马真主编; 意大利达米出版社编著. — 南宁: 接力出版社, 2001.5
ISBN 7-80611-836-4

I. 彩… II. ①马… ②意… III. 童话-作品集-世界 IV. I18
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 22496 号



编译\丁庭吉 丽 白雪静 叶敏 苏真 李长兰
李彦华 刘乐亭 刘旭阳 肖石忠 邹文 杨章玉
杨向荣 招刚 陈堂安 柯尊文 顾应俊 明丽莉
葛芳 程西宁 蔡曙光 戴迪玲 (按姓氏笔画为序)

绘画\Tony Wolf, Piero Cattaneo, Severino Baraldi,
Libico Maraja, Matthew Wolf, Marco Campanella

责任编辑\黄俭 张美爱 乔岚
装帧设计\米克威 招刚

出版发行\接力出版社

出版策划\北京银河文化信息咨询公司

经销\新华书店

制版\北京银河文化信息咨询公司图文处理中心

印刷\人民美术印刷厂

开本\889×1194 1/32

印张\1

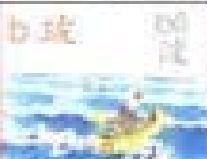
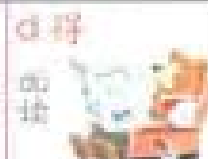
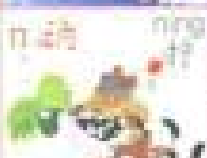
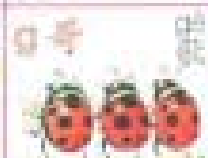
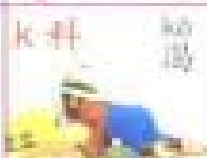
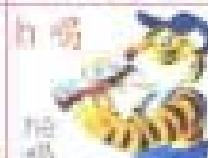
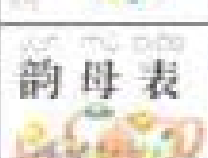
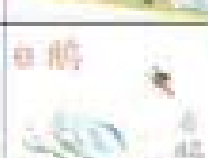
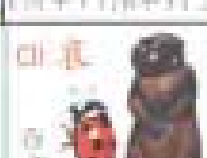
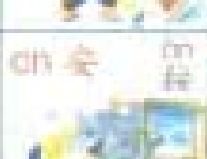
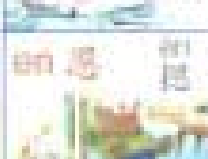
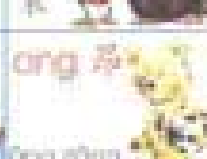
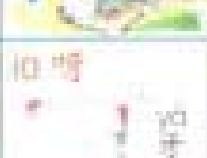
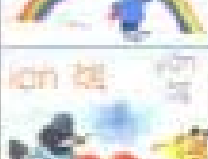
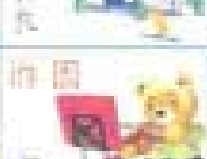
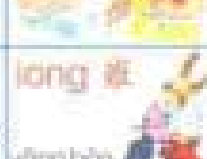
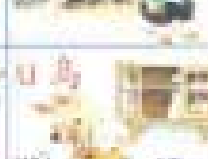
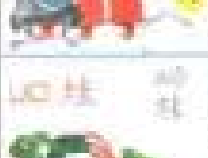
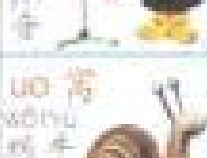
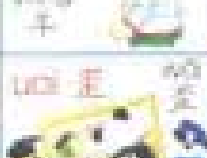
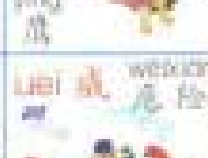
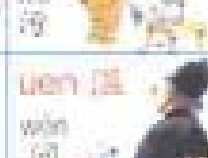
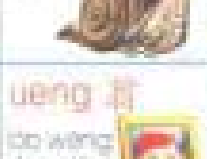
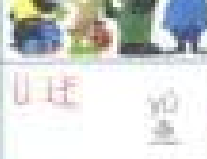
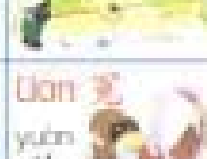
版次\2001年5月南宁第1版

印次\2001年5月北京第1次

版权登记号\桂图登字 20-2001-047 号

定价\18.80 元(全4册) 4.70 元(每册)

汉语拼音声母韵母表

shēng mǔ biǎo 声母表 	b 玻 	p 坡 	m 摸 	f 佛 	d 得 
t 特 	n 纳 	l 勒 	q 奇 	k 科 	h 喝 
j 基 	q 欺 	x 希 	zh 知 	ch 吃 	sh 诗 
r 日 	z 紫 	c 雌 	s 思 	shēng diào fú hào 声调符号 阴平 阳平 上声 去声 入声 第一声 第二声 第三声 第四声 第五声 (阴平) (阳平) (上声) (去声) (入声)	
韵母表 	a 啊 	o 喔 	e 鹅 	ai 哀 	ei 欸 
ao 熬 	ou 欧 	an 安 	en 恩 	ong 昂 	ang 昂 
ong 昂 	i 衣 	ia 呀 	ie 耶 	iao 腰 	iou 忧 
ian 烟 	iu 悠 	iang 央 	ing 英 	iang 痒 	u 乌 
ui 蛙 	uo 窝 	uai 歪 	uei 威 	uan 弯 	uen 温 
uang 汪 	ueng 翁 	ü 迂 	üe 约 	üan 冤 	ün 晕 

汉语拼音可以给汉字注音和拼写普通话语音，便于帮助识字，统一读音，改进语文教学。推广普通话等。汉语拼音采用26个拉丁字母。在字母表里规定顺序和名称。在声母表和韵母表表规定拼法。另有声调符号和隔音符号的规定。



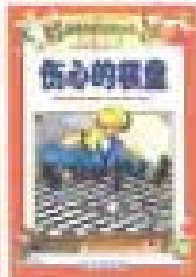
阿拉丁卷



丑小鸭卷



灰姑娘卷



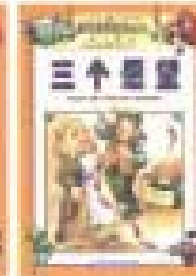
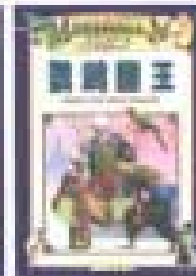
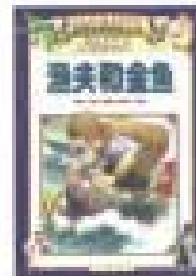
拇指姑娘卷



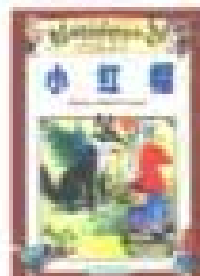
伊凡王子卷



小人国卷



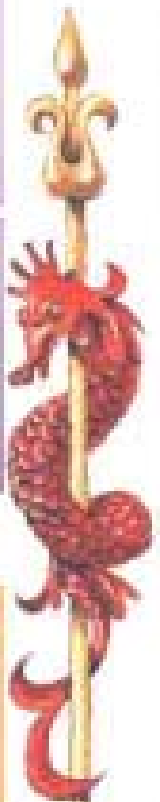
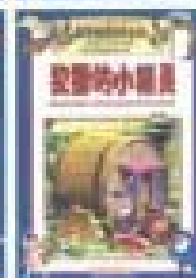
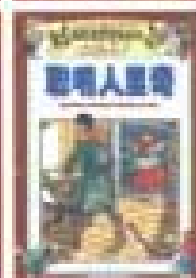
小红帽卷



水手辛伯达卷



睡美人卷





黄雨布历险记

在这本书里，你可以看到以下精彩的童话故事——

黄雨布历险记



接力出版社
Jell Publishing House





黄雨布历险记

欧洲童话



jiǔ hén jiǔ yǐ qián yǒu yí kuài zhān xīn de huáng yǔ bù
久很久以前，有一块崭新的黄雨布，
tā yí diǎn yě bù tòu shuǐ zhè kuài huáng yǔ bù běn lái
它一点也不透水。这块黄雨布本来
shì méng zài dà chē shàng zhē yǔ de dàn zài yí gè bào fēng yǔ de
是蒙在大车上遮雨的，但在一个暴风雨的
yè wǎn tā bèi fēng cóng dà chē shàng guā zǒu le
夜晚，它被风从大车上刮走了。

dì èr tiān liǎng zhī tái zhe cǎo lán zǐ de hē lí zài
第二天，两只抬着草篮子的河狸，在
hé àn shàng fā xiàn le zhè kuài huáng yǔ bù
河岸上发现了这块黄雨布。





tā men bǎ zhè kuài huáng yǔ bù fàng zài cǎo lán lǐ jì xù
他们把这块黄雨布放在草篮里继续
gǎn lù zǒu zhe zǒu zhe tā men de nǎo zi lǐ mào chū le yí
赶路。走着走着，他们的脑子里冒出了一
gè zhǔ yì yào shì bǎ zhè kuài fáng shuǐ de yǔ bù dāng chuán lái
个主意：要是把这块防水的雨布当船来
huá zài hé lǐ chàng yóu gāi duō yǒu yì sī a
划，在河里畅游，该多有意思啊！

yú shì tā men jiù bǎ huáng yǔ bù fàng dào cǎo lán zǐ lǐ
于是他们就把黄雨布放到草篮子里，
zài bǎ cǎo lán zǐ fàng dào shuǐ miàn shàng liǎng zhī hé lǐ wěn wěn de
再把草篮子放到水面上，两只河狸稳稳地
zuò shàng qù huá le qǐ lái
坐上去，划了起来。

liǎng zhī hé lǐ zuò zài pū zhe huáng yǔ bù de lán zǐ lǐ
两只河狸坐在铺着黄雨布的篮子里



shùn shuǐ piāo zhe tā men wán de zhēn kāi yāi
顺水漂着，他们玩得真开心呀！

dàn shì zhèngdāng tā men wán de xìng gāo cǎi liè de
但是，正当他们玩得兴高采烈的
shí hou wēi xiǎn yǐ jīng qiǎo qiǎo de jiàng lín dào tā men de
时候，危险已经悄悄地降临到他们的
tóu shàng
头上。

yì tiáo shēng huó zài hé lǐ de è yú yǐ jīng dīng zhù
一条生活在河里的鳄鱼已经盯住
tā liǎ hǎo jiǔ le tā zhèng zài pán suàn zhe chèn zhè liǎng
他俩好久了，他正在盘算着，趁这两
gè tān wán de xiǎo jiā huò bù liú shén shí yì kǒu jiāng tā
个贪玩的小家伙不留神时，一口将他
men tūn xià qù
们吞下去！

è yú bù shēng bù xiǎng de xiàng xiǎo hé lǐ men yóu
鳄鱼不声不响地向小河狸们游
qù jiù zài zhè shí yì tiáo hǎo xīn de lǐ yú yóu dào
去。就在这时，一条好心的鲤鱼游到
xiǎo hé lǐ páng biān xiǎo shēng de shuō
小河狸旁边，小声地说：

zhè tiáo hé lǐ zhù zhe yì tiáo dà è yú tā de
“这条河里住着一一条大鳄鱼，他的
shēn zi xiàng shān yí yàng dà yá chǐ xiàng dāo zì yí yàng fēng lì
身子像山一样大，牙齿像刀子一样锋利，
nǐ men gǎn kuài lí kāi zhè lǐ ba
你们赶快离开这里吧！”

kě shì xiǎo hé lǐ bìng méi yǒu bǎ lǐ yú de huà dāng huí
可是，小河狸并没有把鲤鱼的话当回
shì lǐ yú jiàn tā men bù tīng quàn gào tàn le kǒu qì yóu zǒu le
事，鲤鱼见他们不听劝告，叹了口气游走了。

jiù zài zhè shí è yú yǐ jīng lí tā men hěn jìn le
就在这时，鳄鱼已经离他们很近了。
zhèngdāng è yú zhāng kāi xuè pén dà kǒu xiàng xiǎo hé lǐ men pū guò
正当鳄鱼张开血盆大口向小河狸们扑过
lái shí yì zhī zhàn zài àn biān shù zhī shàng de jiǎn wěi ba cuì niǎo
来时，一只站在岸边树枝上的尖尾巴翠鸟
dà jiào qǐ lái
大叫起来：





xiǎo hé lí nǐ men kuài táo a è yú lái chī nǐ men
“小河狸，你们快逃啊！鳄鱼来吃你们
le tā jiù zài nǐ men hòu tóu
了，他就在你们后头……”

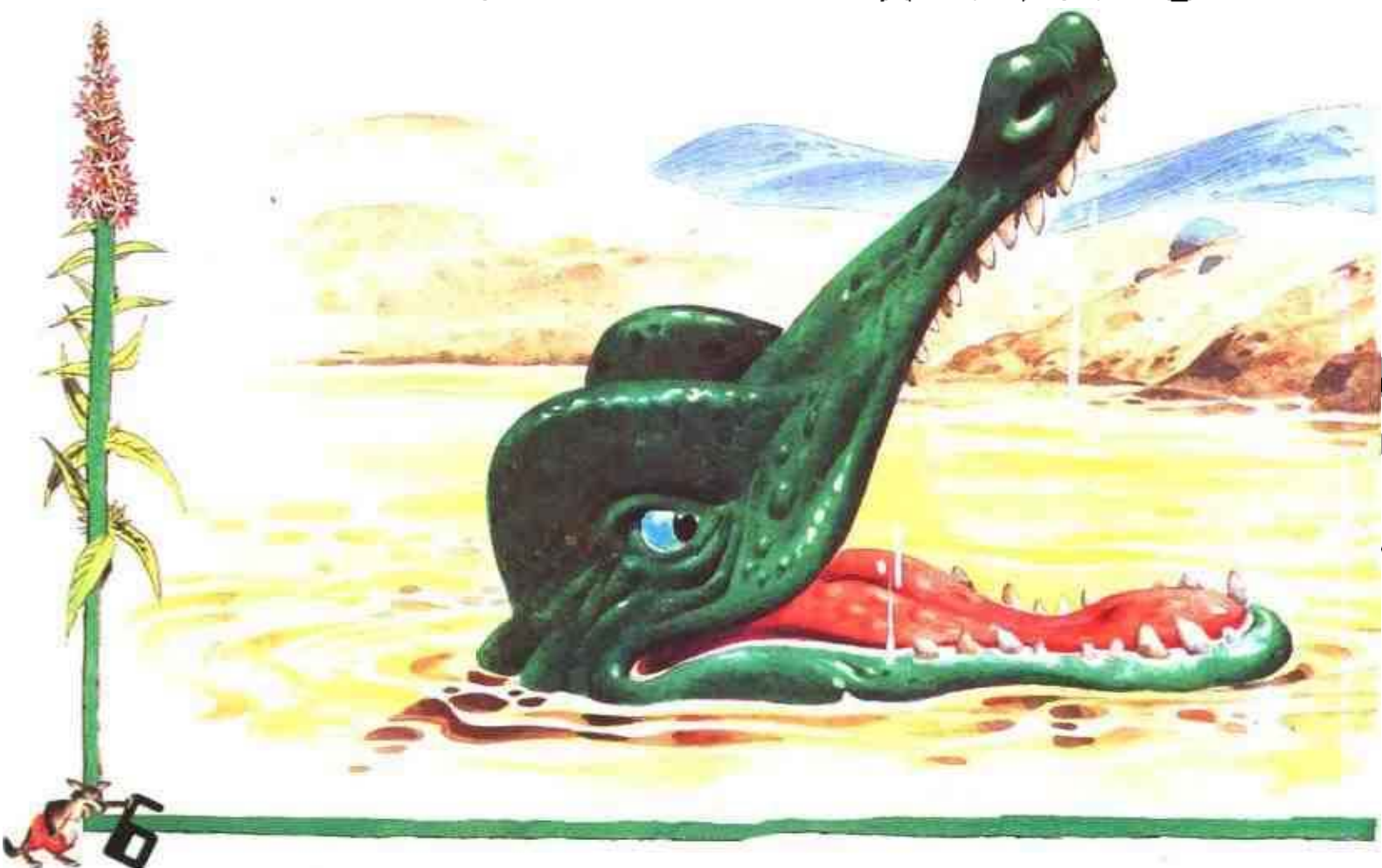
liǎng zhī xiǎo hé lí tóng shí huí tóu gāng hǎo kàn dào è yú
两只小河狸同时回头，刚好看到鳄鱼
zuǐ li liǎng pái xiàng jiǎn dāo yí yàng de yá chǐ dùn shí xià de liǎn
嘴里两排像尖刀一样的牙齿，顿时吓得脸
sè cāng bái bù zhī dào gāi zěn me bàn
色苍白，不知道该怎么办。

xìng hǎo cuī niǎo tí xǐng le tā men
幸好翠鸟提醒了他们：

kuài táo kuài táo ya nǐ men děng zhe è yú bǎ nǐ men
“快逃，快逃呀！你们等着鳄鱼把你们
dàng diǎn xīn chī diào ma
当点心吃掉吗？”

liǎng zhī xiǎo hé lí zhè cái huí guò shén lái yòng jiāng pīn mìng
两只小河狸这才回过神来，用桨拼命
de huá le qǐ lái
地划了起来。

xiōng hěn de è yú yì kǒu yǎo zhù le huáng yǔ bù tā xiǎng
凶狠的鳄鱼一口咬住了黄雨布，他想



jiāng xiǎo hé lí tuō xià shuǐ

将小河狸拖下水。

cǎo lán zi jù liè de huàng le qǐ lái yǎn kàn jiù yào fān le

草篮子剧烈地晃了起来，眼看就要翻了。

yì zhī hé lí jǔ qǐ jiāng cháo è yú de tóu shàng zhòng zhòng

一只河狸举起桨，朝鳄鱼的头上一重重

de zǎ le xià qù

地砸了下去。

è yú zhōng yú sōng kāi le zuǐ xiǎo hé lí men chéng jī tiào

鳄鱼终于松开了嘴，小河狸们乘机跳

shàng le àn

上了岸。

nà tiáo è yú qì de wā wā dà jiào kě shì ná liǎng zhī

那条鳄鱼气得哇哇大叫，可是拿两只

xiǎo hé lí yì diǎn bàn fǎ yě méi yǒu tā zài shuǐ lǐ zhuàn you le

小河狸一点办法也没有。他在水里转悠了

liǎng xià zhǐ dé shī wàng de yóu zǒu le

两下，只得失望地游走了。

liǎng zhī hé lí kàn jiàn è yú yóu zǒu le jiù bǎ cǎo lán

两只河狸看见鳄鱼游走了，就把草篮



zǐ cóng hé lǐ tuō shàng lái zuò zài àn shàng xiū xi
子从河里拖上来，坐在岸上休息。

yì zhī hé lí tú rán duì tā de péng you shuō
一只河狸突然对他的朋友说：

nǐ wén dào shén me qì wèi le ma
“你闻到什么气味了吗？”

lìng yì zhī hé lí chōu le chōu bí zǐ shuō
另一只河狸抽了抽鼻子说：

wǒ yě wén dào le dàn wǒ xiǎng jué duì bú shì kǎo xiāng
“我也闻到了，但我想，绝对不是烤香

cháng de xiāng wèi
肠的香味！”

xiǎo hé lí men yì biān shuō yì biān sì chù zhāng wàng zhōng
小河狸们一边说，一边四处张望，终

yú yì zhī hé lí fā xiàn yì kē dà shù dī xià lù chū le yì
于，一只河狸发现一棵大树底下露出了一

duì máo rōng rōng de dà ěr duo
对毛茸茸的大耳朵。

shuí duǒ zài nà lǐ ne
“谁躲在那里呢？”

yě xǔ shì zhī mí lù de xiǎo xióng ba
“也许是只迷路的小熊吧！”

zhèng dāng liǎng zhī hé lí xiǎo shēng de dī gu zhe shí yí gè
正当两只河狸小声地嘀咕着时，一个

dà guài wu cóng shù dī xià zhàn le qǐ lái nà shì yì zhī dà huī láng
大怪物从树底下站了起来，那是一只大灰狼。

wǒ shuō shì shuí ne yuán lái shì xiǎo hé lí sòng shàng mén
“我说是谁呢！原来是小河狸，送上门

lái de hǎo diǎn xīn kě bù néng làng fèi le
来的好点心，可不能浪费了。”

shuō wán dà huī láng xiàng xiǎo hé lí men pū le guò lái
说完，大灰狼向小河狸们扑了过来。

xiǎo hé lí kě bú shì pǎo bù néng shǒu suǒ yǐ zhǐ dé zài
小河狸可不是跑步能手，所以只得再

cì zuò zài cǎo lán zǐ zhōng huá jìn shuǐ lǐ
次坐在草篮子中滑进水里。

zhè shí tā men yǐ jīng lèi de hún shēn méi yǒu yì diǎn lì
这时，他们已经累得浑身没有一点力

qì zài yě huá bú dòng le zhǐ dé rèn yóu cǎo lán zǐ shùn shuǐ
气，再也划不动了，只得任由草篮子顺水





xiàngqián piāo qù
向前漂去。

kě shì xīn de wēi xiǎn zhèng zài qián miàn děng zhe tā men ne
可是新的危险正在前面等着他们呢！

shuǐ liú yuè lái yuè jí cǎo lán zi piāo de yuè lái yuè
水流越来越急，草篮子漂得越来越

kuài tā rán hé lí men tīng jiàn le jù dà de hōng míng shēng
快。突然，河狸们听见了巨大的轰鸣声。

ā pù bù bù hǎo
“啊！瀑布！不好……”

kě shì dāng tā men míng bai guò lái shí yí qiè dōu wǎn
可是当他们明白过来时，一切都晚
了。cǎo lán zi fēi kuài de xiàng pù bù chōng qù liǎng zhī hé
草篮子飞快地向瀑布冲去，两只河

lí lián tóng cǎo lán zi yì qǐ cóng pù bù dǐng shàng shuāi le xià
狸连同草篮子一起从瀑布顶上摔了下
去 huáng yǔ bù yě bú jiàn le zōng yǐng
去，黄雨布也不见了踪影。

yì tiān zǎo shàng zhù zài shù shàng de xiǎo sōng shǔ kàn jiàn
一天早上，住在树上的小松鼠看见



yuǎn chù de hé zhōng yǒu yí dà kuài huáng sè de dōng xī kě tā
远处的河中有一大块黄色的东西，可他
shì gè dǎn xiǎo guǐ bù gǎn suí biàn lí kāi tā de jiā
是个胆小鬼，不敢随便离开他的家。

xiǎo sōng shǔ xīn xiǎng shù dī xià shuǐ tā mā ma de bǎo bèi
小松鼠心想：树底下水獭妈妈的宝贝
ér zǐ dǎn zi bú shì tǐng dà de ma ràng tā qù kàn kàn nà
儿子胆子不是挺大的吗？让他去看看那
shì shén me dōng xī ba
是什么东西吧！

yú shì xiǎo sōng shǔ dà shēng jiào qǐ shuǐ tā lái
于是，小松鼠大声叫起水獭来。

shuǐ tā cóng shù dòng lǐ zuān chū lái shēn le gè lǎn yāo shuō
水獭从树洞里钻出来，伸了个懒腰说：

nǐ yǒu shén me shì fēi yào bǎ wǒ cóng hǎo mèng zhōng jiào
“你有什么事，非要把我从好梦中叫

xǐng ma
醒吗？”

hé lǐ yǒu yí dà kuài huáng sè de dōng xī yě xǔ shì
“河里有一大块黄色的东西，也许是
gè bǎo bèi ne xiǎo sōng shǔ shuō
个宝贝呢！”小松鼠说。

nà nǐ zì jǐ wèi shén me bú qù kàn kàn ne
“那你自己为什么不去看看呢？”

shuǐ tā huái yí de wèn
水獭怀疑地问。

xiǎo sōng shǔ yǎn zhū zì zhuǎn le zhuǎn shuō
小松鼠眼珠子转了转说：

nà me dà kuài de dōng xī duì yú wǒ zhè yàng shēn cái
“那么大块的东西，对于我这样身材
shòu xiǎo de rén lái shuō kě néng gēn běn jiù pài bú shàng yòng chǎng
瘦小的人来说，可能根本就派不上用场，
duì nǐ yě xǔ dào shì mǎn shì hé ne hé kuàng wǒ yě bú huì
对你也许倒是蛮适合呢！何况我也不会
yóu yǒng
游泳。”

shuǐ tā xiǎng le xiǎng jué dìng qù kàn gè jiū jìng dāng tā
水獭想了想，决定去看个究竟。当他